

*J'ai le plaisir de vous annoncer une «nouvelle» parution municipale qui vous présentera principalement le travail prolifique et constant de nos associations locales. Ce journal sous la direction de M. GERARD André Marie et sa commission, viendra en parfaite complémentarité avec le feuillet d'infos municipales rédigé par M. Damien RAMEZ adjoint en charge de la communication municipale. De parution mensuelle vivement souhaitée par un grand nombre d'administrés, les 2 premiers numéros ont reçu un accueil des plus favorable.*

*Je souhaite que cette nouvelle version dédiée aux événements associatifs, réponde à vos attentes et qu'elle suscitera de nouvelles adhésions.*

*Nos associations sont dynamiques, ouvertes et travaillent dans l'intérêt général.*

*N'hésitez pas à renforcer leurs rangs !*

*«Frappez et l'on vous ouvrira !»*

*Bonne lecture à toutes et à tous.*

*Bien cordialement  
Votre Maire  
Ph. BAUDRIN*

## EDITORIAL

## 32<sup>e</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'ASPM

Le samedi 5 avril 2008, à 16h00, eut lieu dans la salle Lohberger l'Assemblée Générale de L'ASPM, sous la présidence d'honneur de Philippe Baudrin, maire de Maing. Le président, Jean-Marie Conreur, a tout d'abord remercié la municipalité et les équipes communales pour leur accueil, leur aide et leur implication dans la vie de l'association.

Puis ce fut un grand moment d'émotion, avec l'hommage rendu à Amédée Lebrun, membre fidèle de l'ASPM depuis sa création, passionné d'histoire et de généalogie, disparu brutalement l'an dernier.

Le président a ensuite présenté le bilan de l'exercice 2007 : le projet de bière de l'abbaye de Fontenelle, la publication «memoire en images», les participations à la fête médiévale, à la marche du patrimoine, aux forums de Maing et Douchy.

Puis il présenta les deux projets de l'association pour 2008 : la célébration du millénaire du miracle du St Cordon, une tradition qui trouve son origine



près d'une source située à Maing, et le 90<sup>e</sup> anniversaire de la fin de la 1<sup>re</sup> Guerre Mondiale. Le dimanche 7 septembre 2008 aura lieu une marche historique rappelant le trajet de l'ermite Bertholin de Maing à Valenciennes ; le dimanche 14, une exposition en la salle Lohberger au moment des

célébrations valenciennoises ; et le dimanche 21, une messe en plein air sera célébrée devant la chapelle ND du St-Cordon, à 10 h 30. Les 8, 9, 10 et 11 novembre, l'Association présentera dans la salle Lohberger le parcours de quelques Maingeois décédés durant ce conflit, des documents et des objets, et rappellera que Maing fut libérée par un régiment de jeunes Ecossois.



Ensuite, le trésorier de l'ASPM, René Guillez, présentera avec détail et précision le bilan financier de l'exercice écoulé. Les deux bilans furent adoptés par les adhérents. Puis ce fut un autre moment d'émotion lorsque René Guillez annonça qu'il désirait quitter sa fonction de trésorier, qu'il occupait depuis 30 ans. Jean-Marie Conreur rappela son grand souci d'une gestion rigoureuse, surtout lors des grands projets, mais insista aussi sur ses qualifications d'historien local, évoquant ses huit exposés et son recueil de recherches sur l'histoire de Maing qu'il remit à la commune.

Enfin, l'assemblée entérina la composition du nouveau bureau. Les fonctions de chaque membre seront définies lors d'une prochaine réunion.

Jean-Marie Conreur  
Président de l'ASPM



## ASPM - LES CÉLÉBRATIONS DU MILLÉNAIRE

Que l'on soit croyant ou non, le mois de septembre va être celui de la célébration d'un événement qui touche intimement l'histoire et le patrimoine maingeois.

Il y a maintenant 1000 ans, naissait une tradition qui fit de la procession annuelle du "Tour du Saint-Cordon" un événement majeur dans la région. Cette tradition trouve son origine dans notre commune de Maing, au hameau de Pont où résidait l'ermite qui annonça la fin miraculeuse du fléau. Maing ne pouvait donc pas passer à côté de cet événement unique dans la région. "On n'a pas tous les jours mille ans" (D. Foyer).

L'ASPM devait donc affirmer son rôle de gardien du patrimoine en apportant une marque spécifiquement maingeoise aux célébrations du millénaire.

### RETENEZ DONC CES TROIS DATES :

Le dimanche 7 septembre à 17 h 00

**"La marche de l'ermite"**

Une marche retracera symboliquement le trajet que fit l'ermite pour annoncer le miracle aux Valenciennois. Partant de l'église St-Géry de Maing, passant par Trith le Poirier et Aulnoy, elle rejoindra la Basilique Notre-Dame à Valenciennes vers 21 h 00.

Tous les Maingeois qui désireraient participer à cette marche (attention : 11 km - retour en bus) nous le feront savoir assez tôt (petit courrier dans la boîte de l'ASPM à la mairie).

Le dimanche 14 septembre, 10 h 00 à 18 h 00

**"Exposition"**

Une permanence se tiendra dans la salle Lohberger.

Les visiteurs pourront y voir une évocation de l'événement par des gravures, quelques objets, des ouvrages. Quelques souvenirs spécifiquement maingeois y seront aussi proposés à la vente (enveloppes, cartes postales, publications,...)

Le dimanche 21 septembre, 10 h 30

**"La tradition du Saint-Cordon à Maing"**

Au lieu du traditionnel office de l'après-midi, une grand'messe sera célébrée sur le site historique de la chapelle.

Grâce à l'amabilité de la Confrérie des Royés, la statue de Notre-Dame du Saint-Cordon sera présente. Pour la première fois depuis mille ans, Notre-Dame reviendra sur le lieu de sa première apparition, et nous comptons sur la ferveur de nombreux pélerins pour l'y accueillir. Un parking et un service d'accueil sera prévu.

**Nous comptons sur tous les Maingeois pour honorer leur patrimoine, lui aussi millénaire.**



## SÉJOUR A LA NEIGE

Du 8 au 16 février 2008, ce sont 22 enfants de la classe de CM2 qui ont pu goûter aux joies de la montagne.

Accueillis en Haute-Savoie, dans le chalet Les Hirondelles (retenu par notre prestataire de Carvin, Mer et Montagne) nos jeunes se sont adonnés à de nombreuses activités sportives comme le ski alpin encadré par un moniteur EPS, le ski Joëring (tracté par des chevaux), la patinoire et la piscine.

Des sorties culturelles étaient aussi au programme avec la visite d'une chèvrerie, des animations autour de la faune et de la flore monta-



garde ainsi qu'une veillée sur les contes et légendes de nos montagnes.

L'encadrement était assuré par le directeur, 3 animateurs BAFA, tout cela sous l'œil attentif de notre coordinateur jeunesse Houssine Beghennou, qui a accompagné le groupe.

Nous tenons à remercier également les personnes qui, chaque année, donnent des vêtements ou des chaussures pour les prochains partant au ski.

Ces dons sont les bienvenus car ils nous permettent de prêter chaque année un équipement aux familles qui le souhaitent.

## CONCERT DE PRINTEMPS

La musique communale à cette originalité de regrouper une harmonie et une chorale qui se produisent ensemble lors des concerts.

Créée en 1853, la société compte actuellement une soixantaine de membres et gère l'école de musique qui se doit d'être le vivier de l'harmonie et de la chorale.

Il existe actuellement une classe de chant composée des élèves de l'école de musique.

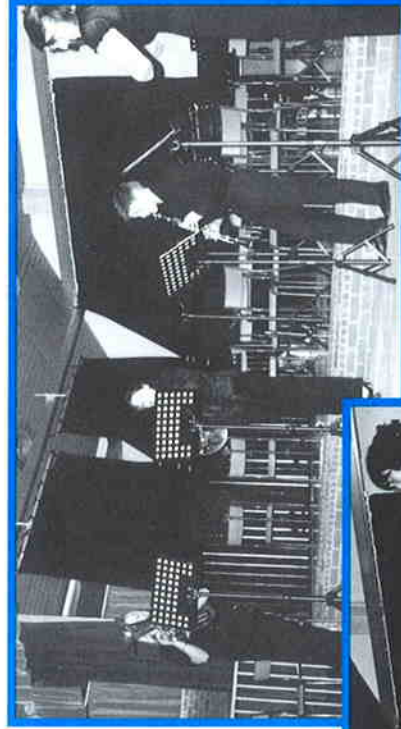
La pérennité de l'ensemble a été assurée grâce au dévouement de tous les présidents qui se sont succédés à la tête de l'association ainsi qu'au talent des chefs et sous chefs qui ont dirigé la formation depuis sa création.

Il ne faut pas oublier non plus l'implication de tous les membres bénévoles qui consacrent leur temps à la vie de la société tant au niveau des prestations musicales que de l'organisation du banquet de Sainte Cécile ou du repas dansant annuel.

Mais toutes ces bonnes volontés ne suffiraient pas si nous ne pouvions compter sur le soutien matériel et financier de la municipalité à qui nous adressons nos sincères remerciements.

La musique communale se doit d'être présente dans la vie de la commune et participer à l'animation de celle-ci en partenariat avec les associations locales.

Cette année les efforts ont porté sur l'organisation des « rencontres musicales » des 26 et 27



## COMMUNIQUÉ DE L'AMITIÉ MAINGEOISE



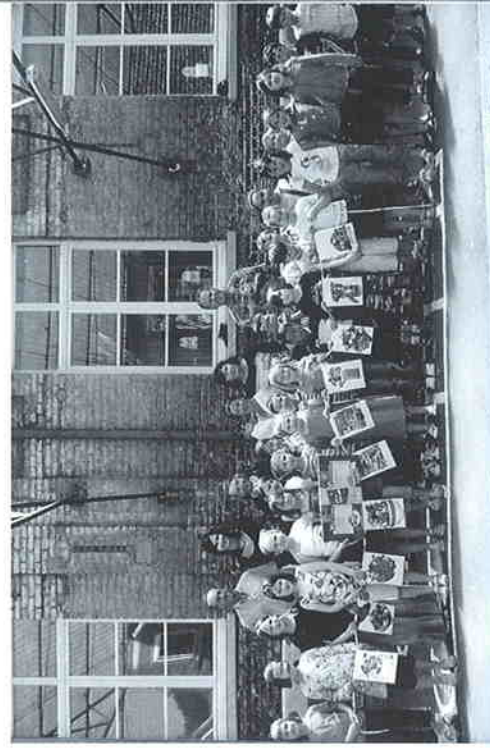
L'Association a tenu sa 20<sup>e</sup> assemblée générale samedi 5 janvier 2008 salle Lohberger. Le président Bernard Richard a présenté ses vœux et évoqué la mémoire de Jean Bouchard, décédé l'année dernière. Après lecture du bilan financier, qui a été approuvé, le président a souligné la réussite du repas 2007, dont la qualité et l'animation sont toujours appréciées. Le comité mettra tout en œuvre pour organiser de la même façon le repas de 2008, qui aura lieu le 13 avril à 12 h salle Aragon et sera animé par le groupe Agéna (Sandy).

L'Amitié maingéoise compte 51 adhérents, en nombre toujours croissant, tous anciens de l'école communale, entre 1935 et 1940. Il a été précisé que les Maingéaises et Maingéois nés en 1934 ont souhaité rejoindre l'Association. Andrée Trotin a donné diverses informations concernant le repas. La traditionnelle galette des Rois a ensuite été partagée dans une ambiance conviviale.

## LES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE PIERRE VANDERBECQ RÉCOMPENSÉS

Cette année, les élèves de la classe de M. Kowalczyk, aidés par deux mamans d'élèves, ont participé au grand jeu concours «décorez votre banderole sur le thème des fruits et légumes» organisé par la société de restauration API.

Sur plus de 220 participants ils ont été retenus parmi les 48 heureux gagnants et récompensés d'un jeu de société. Ce travail a de plus permis de sensibiliser les enfants à l'importance d'une alimentation équilibrée.





## NOCE D'OR 2008

### Encore une bonne année !!

Tradition une fois encore respectée, le 1<sup>er</sup> mai, salle Aragon. Une pluie d'or, d'argent, et de paillasseur honoraient les couples maingeois avec 50, 60, 65 années d'union conjugale.

Mme Charline Dolez adjointe aux personnes âgées faisait office de maîtresse de cérémonie. Elle présentait les couples respectivement en précisant leur date de mariage, la profession des conjoints et le nombre d'enfants petits et arrière-petits, issus à partir de leur union.

M. le Maire Philippe Baudrin ajoutait plus de solennité et d'émotion en rappelant les notions d'amour, de courage, d'abnégation parfois nécessaires à la durée du couple !!

Il ponctuait son intervention par la preuve de l'existence d'un monde actuel où les valeurs comme le respect de l'autre, l'attention bienveillante, l'écoute, la fraternité entre les peuples, se délitent quelque peu. Le refuge dans l'amour de l'autre demeurant alors essentiel à une véritable survie de la concorde universelle !

Il insistait sur l'exemplarité des couples présents. Quant à la durée de leur union malgré les périodes délicates traversées par chacun d'eux. Leur histoire conjugale était ensuite déclinée par M. le Maire qui révélait les mémoires en citant un événement historique de l'année correspondant à la date de mariage de chaque couple.

La salle Aragon qui contenait un parterre important de témoins résonnait enfin du rituel «oui» prononcé une nouvelle fois par les «jeunes mariés» !!

Séquence émotion où fleurs et cadeaux recueillaient dans la discrétion les quelques larmes encore sucrées malgré les années. Des larmes de bonheur à n'en point douter.

L'harmonie communale toujours fidèle scellait ces moments forts par une interprétation de morceaux choisis pour la circonstance !!

A.M.G

#### Liste des couples :

##### Noces de paillasseur

M. HAUDEGON Gustave, M<sup>me</sup> GUIENNE Odette mariés le 24 avril 1943 à Maing par Cléophas GUILLEZ maire de Maing  
Témoins Jules HAUDEGON et Léon GUIENNE  
Cultivateur, Couturière  
1 fille - 1 petit-fils - 2 arrière-petits-enfants

##### Noces d'argent

M. BRIOIS Daniel, M<sup>me</sup> DEFIEF Augustine mariés le 3 avril 1948 à Aichel par Paul WYART adjoint  
Témoins Arthur BRIOIS et Marceau DEFIEF  
Houilleur  
1 fille

##### Noces d'or

M. FRAPPART Norbert, M<sup>me</sup> LABARRIERE Nelly mariés le 31 janvier à Aulnoy-les-Valenciennes par Emile VAILLANT maire  
Témoins Henri PANIEZ et Charles LABARRIERE  
Plâtrier et ménagère  
2 filles, 1 garçon - 5 petits-enfants - 9 arrière-petits-enfants

M. BOMBART Jean-Jacques, M<sup>me</sup> GAILLET Georgette mariés le 12 juillet à Trith-Saint-Léger par Gilberte LEVAN 2<sup>e</sup> adjoint supplémentaire.

Témoins André PREVOT et Albert GAILLET

Chauffeur livreur, sans profession puis facteur

3 enfants : 2 filles, 1 garçon - 6 petits-enfants : 1 fille, 5 garçons

M.GUIDEZ Charles et M<sup>me</sup> SAUTIER Rolande mariés le 5 avril à Iwuy par Marcel DUBOIS maire  
Témoins Harry LEFEBVRE et Robert SAUTIER  
Chauffeur poids lourd et piqueuse

3 filles 3 garçons - 5 petites-filles 4 petits-fils

M. MALKI Maamar, M<sup>me</sup> KAOUANE Messouada mariés le 2 avril à Oued Zenati en Algérie  
Travail à Métalescaut et Usinor 4 filles 8 garçons

10 petits-enfants - 8 arrière-petits-enfants

## 1ER MAI, FÊTE DU TRAVAIL

### Le labeur et ses métaux !!

Traditionnelle remise des diplômes et médailles du travail le 1<sup>er</sup> mai, salle Lohberger.

M. Léon Home, président de la section locale des médaillés du travail conviait M. le maire assisté de nombreux adjoints à remettre quelques 43 diplômes aux valeureux travailleurs maingeois.

M. Baudrin saluait le parcours des récipiendaires nombreux une fois encore cette année, augurant ainsi de futures et paisibles retraites au sein de notre village où il fait bon vivre !

Un retraité que souhaite prendre M. le président après quelques décennies de bons et loyaux services envers l'association. Un appel à candidatures était alors lancé. La prochaine assemblée générale de la section dévoilera à n'en point douter la juste et parfaite union nécessaire au futur bureau directeur afin de mener à bien la destinée de l'association.

Malgré une notion de travail qui se délite elle aussi, la susdite demeure néanmoins indispensable à la survie du monde des travailleurs et en conséquence à une véritable reconnaissance de la dignité humaine.

A.M.G.

## COMMÉMORATION DU 8 MAI 1945

M. MALIET Gérard, M<sup>me</sup> DECAILLON Thérèse mariés le 23 octobre à La Madeleine par Lucienne D'HALLENDRE adjoint

Témoins Emile MALIET et Maurice GOURDIN  
Entrepreneur et institutrice  
2 fils - 3 petites-filles 3 petits-garçons

M. LEMAIRE Marcel, M<sup>me</sup> GARIN Lucette mariés le 25 janvier à Maing par Léon LENNE conseiller municipal  
Témoins André LEMAIRE et GARIN  
Modèleur aux produits réfractaires et vendeuse  
1 fille 1 garçon - 3 petites-filles

M. AMRI Amara, M<sup>me</sup> AMRI Meiki mariés le 25 novembre à Akbou en Algérie  
Travail à Usinor  
7 filles 5 garçons - 9 petits-enfants

M. DONNAINT Gustave, M<sup>me</sup> DONNAINT Monique mariés le 23 août à Maing par Jean CACHEUX adjoint  
Témoins Jacques DONNAINT et Jean-Marie GOSSELIN  
Chaudronnier à Usinor et embauleuse  
2 filles - 2 petites-filles et 1 petit-garçon

M. DELGRANGE Raymond, M<sup>me</sup> TONNOIR Geneviève mariés le 23 septembre à Maing par Henri BANTEGNIE Maire

Témoins Vital LEFEBVRE et Gérard TONNOIR  
Menuisier, sans profession  
1 fille - 1 petite-fille 2 petits-garçons



## FÊTE DES MÈRES

Le château Gustave Ansart accueillait comme il se doit les mamans Maingeoises qui, démarche citoyenne agréable au demeurant ! recevaient sourires et félicitations de la part de M. le Maire et de ses adjoints et conseillers lors de la remise du traditionnel cadeau de fête des mères.

Cette année un « wok », un ustensile de cuisine fort utile, fabriqué par une maison de renom française, universellement connue. Il apparaît après usage, que les pâtes à la Carbonara s'accrochent fort bien de la chose, mais aussi, n'en déplaisent aux âmes sensibles, de superbes cuisses de grenouilles baignées d'ail et de persil, suggestion de votre serviteur !! Alors madame est servie, bon appétit et encore une fois, bonne fête à toutes les mamans !



Recueillement au monument aux morts pour la célébration de la capitulation de l'armée Nazie. M. le Maire rappelait les atrocités de cette guerre à travers des populations voir des peuples assassinés et insistait sur le devoir de mémoire, notamment pour l'avenir de nos enfants afin que ce type d'événement baigné d'horreur, de haine, d'ignorance, ne se reproduise plus.

Nous associerons cette manifestation avec celle de la déportation, le dimanche 27 avril marquant la libération des camps de la mort. « YAD VASHEM » mémoire de la shoah qui chaque année se souvient et œuvre pour un monde meilleur, pour nous et nos enfants.

A.M.G



## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA SECTION LOCALE DES HARKIS

«Continuer l'action»

M. Ali Hamadi, conseiller municipal et président de la section locale des harkis, réunissait son comité salle Lohberger le dimanche 10 février 2008.

L'association souhaite par la voix de son président reconduire en 2008 son action tant sur le plan local que régional et national.

Les membres de l'association, une vingtaine, se retrouvent plusieurs fois dans l'année pour préparer les rencontres avec les instances confédérales. L'association collabore étroitement avec la municipalité qui lui assure un soutien moral et financier ainsi que la dynamique association de quartier «Air et Lumière» et la CAF de Valenciennes.

A l'occasion de la journée nationale des harkis, le 25 septembre, l'association souhaite reconduire le projet de mémoire où se mêleront échanges et partages culturels. Ce projet ne se limitant pas aux seuls harkis, mais avec l'ensemble de la population quelque soit leur âge et leur origine.

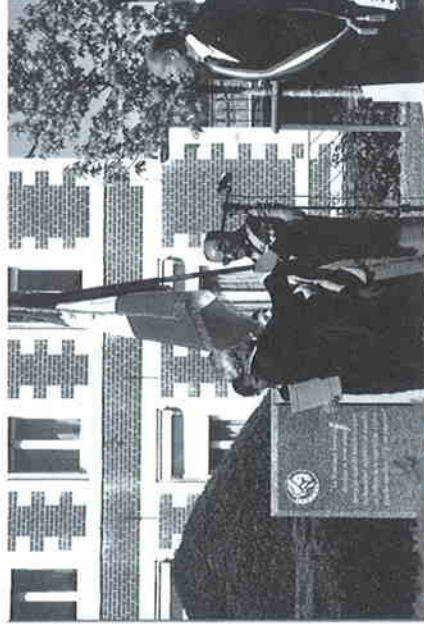
Bel exemple de fraternité, malheureusement «neurtrie».

Une fois encore avec la récente profanation de quelques 150 tombes musulmanes au cimetière de Notre-Dame de Lorette à Arras.

Véritable insulte à la république et aux cultes auxquels notre pays est fortement attaché.

Il nous faut cependant demeurer dans l'espérance d'un monde où le respect de l'autre et de soi-même soit effectif. Où les différences de l'autre, loin de nous léser, nous enrichissent. Là se trouve le pas sur la bêtise et l'ignorance. Un pas qu'il nous faudra franchir pour assurer la concorde et un monde meilleur pour nos enfants, qu'ils soient d'ici ou d'ailleurs.

A.M.G.



## TÉLÉTHON 2007

*Malgré l'antériorité de l'événement, la commission du Journal des Associations a jugé opportun de rappeler le succès du téléthon 2007. A savoir l'engagement constant de l'équipe de Mr Catalano ainsi que la solidarité et générosité des Maingeoises et des Maingeois exercées lors de cet événement annuel national.*

Le bilan financier vient d'être établi. Cette année encore, le téléthon a remporté un vif succès puisqu'il a recueilli la somme de 8 756 euros au profit de l'A.F.M !

M. Catalano, responsable de téléthon maingeois, M. Grassart trésorier et M. Plust, secrétaire n'ont pas ménagé leur tâche et le résultat est convaincant.

Ils remercient vivement tous les participants sans qui rien n'aurait été possible.

Un grand merci à :

La Municipalité pour son aide précieuse, Aux bénévoles qui ont redoublé de dynamisme et n'ont pas ménagé leurs efforts

Les commerçants et artisans qui, sans leurs participations au programme, n'auraient pu remporter le succès escompté,

Aux jeunes qui ont montré leur talent dans un concert de rock le samedi après-midi

A la musique communale qui a su agréablement enchaîné sur la soirée du samedi soir

A la S.E.P. section patchwork qui est toujours fidèle au rendez-vous

Au comité des Fêtes de l'En-Haut pour l'organisation de la marche qui cette année n'a pas remporté le succès escompté vu les conditions atmosphériques déplorables

A toute l'équipe de l'opération santé qui s'est investie activement tout le samedi après-midi, et

ce pour la première année, afin de procéder à un dépistage du diabète et autres conseils médicaux,

Aux écoles qui avec le lâcher de ballons, ont fait participer les enfants de tous les niveaux,

A la couture avec son exposition de divers travaux,

Au club des 3 x 20 qui avec son dynamisme constant était toujours au rendez-vous,

Aux divers exposants qui ont animé ces journées,

Aux participants du loto qui cette année encore a remporté un vif succès,

Les organisateurs du concours de belote qui avait lieu le dimanche après-midi,

Le téléthon 2007 est terminé et a été au-delà de nos espérances. Souhaitons que celui de 2008 puisse être semblable sinon meilleur.

Si des personnes étaient intéressées pour participer activement au bon déroulement de ces journées, n'hésitez pas à nous contacter. Vous serez les bienvenues !

Les cases des exposants de la salle Lohberger ont été gagnées par Mme Duvivier Josiane de Maing et par M. Smet Daniel.

Pour le Patchwork les gagnants sont Mme Fardoux de Valenciennes et Mme Gillis Danièle de Maing.

Pour les 4 grilles vendues

La 1<sup>er</sup> avec le n°143 M. Dziadek Lucien

rue R. Salengro - Maing

La 2<sup>e</sup> avec le n°66 Mr Depinoy Régis

rue R. Salengro - Maing

La 3<sup>e</sup> avec le n°118 Mme Delsarte Christiane

rue A. France - Maing

La 4<sup>e</sup> avec le n°52 Mme Dehier

Rés. Rucart - Maing

A.M.G.

## COMMÉMORATION DU 19 MARS 1962



Traditionnelle cérémonie de commémoration au monument aux morts pour la section locale FNACA, une journée, le 19 mars 1962, date du cessez le feu en Algérie, que souhaitait ardemment garder les sociétaires de la section. M. Jean-Pierre Lionne président de la sus citée, débutait la cérémonie en décorant M. Barra René de la médaille commémorative des opérations de sécurité et de maintien de l'ordre avec agrafe «Algérie», M. Clatot Michel, médaille du titre de reconnaissance de la nation avec agrafe «Afrique du Nord», M. Montroeuil Arthur, médaille du titre de reconnaissance et des opérations de sécurité et de maintien de l'ordre avec agrafe «Sahara», M. Moriamez Henri, titre de reconnaissance de la nation avec Agrafe «Afrique du Nord». M. Lionne lut ensuite le message national du comité national FNACA. M. le maire celui de l'ordre du jour du général Ailleret du 19 mars 1962. Sonnerie aux morts et minute de silence redonnaient la mémoire, M. Arthur Montroeuil pour la 1<sup>re</sup> fois, déclina la liste des combattants maingeois disparus à ce jour.

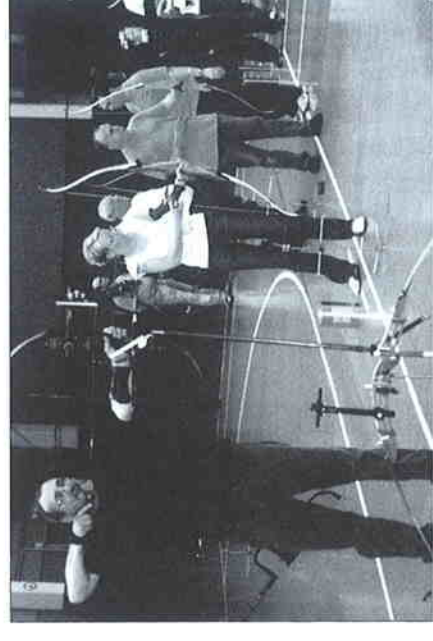
Liste des membres de la FNACA décédés depuis la création du comité maingeois en 1970 :

BIGAILLON Gustave, BOUCHARD Jean, CHEVALIER Daniel, COLLIEZ Jean, CONREUR Albert, CRETEUR René, CASTERMANT Charles, DALLE Jean-Marie, DELATTRE Robert, DELFOLIE Charles, DELSARTE Henri, DERVAUX Claude, DONNAINT René, DUFOUR Bernard, FANTIN Michel, FRAPPART René, DANDA Henri, GILLERON Pierre, GOLEK Antoine, LABARRIERE Gaston, LAURETTE Jean-Claude, LESAFRE Jules, MARTINAGE Marcel, MONIN Michel, MONSERGENT Paul, PARENT André, POTIEZ Raymond, PLOUCHART Alfred, SWISTECK Edouard, TOULEMONDE Claude, VERQUIN Constant.

## LES ARCHERS DE ST-GÉRY

Samedi 17 mai après-midi, les responsables des Archers de Saint-Géry ont fait passer aux nouveaux archers leurs badges de progression. Cette épreuve est l'aboutissement d'une année d'apprentissage et d'entraînement ; De nombreux archers ont pu se libérer et répondre présent pour participer à cet exercice. Quatre enfants de moins de onze ans ont brillamment réussi leur passage de plumes et les adultes débutants leur premier passage de flèches. Quant aux plus anciens ils ont tenté, et pour certains réussi, leur challenge sur des distances de tir de 25 et 30 mètres. La section de tir à l'arc s'est agrandie, nous sommes maintenant une trentaine d'archers et archères de tous âges, venaient nous rejoindre la capacité en matériel nous permet d'accueillir encore des amateurs qui seront les bienvenus.

R. Delondre





## FÊTE DU QUARTIER DE L'EN-DESSOUS

Nous connaissons la délicatesse que demande l'organisation d'une fête en plein air. M. le Président Jean Crapez et son comité ne cessent chaque année, de brûler quelques cierges à Ste-Claire afin de maintenir le temps quelque peu favorable pour l'organisation des festivités.

Dès le samedi un temps maussade donnait à la braderie et au concert de l'harmonie Prouvy/Monchaux le succès en conséquence, bon nombre de fidèles visiteurs encourageaient cependant les organisateurs à demeurer dans l'espérance, pour le dimanche où pour la St-Médard il n'y eut pas de pluie. Un club local de collectionneurs de véhicules militaires pouvait donc s'exprimer en proposant aux Maingeois et aux Maingeois, une ballade en véhicule blindé, ce qui fit du reste le bonheur de bon nombre d'enfants.

Le château Ansart prenait des allures de réquisition militaire américaine, un jour après le débarquement du 6 juin 44, le temps de faire la route et leur présence devenait effective. Nous évoquons à l'évidence, les passionnés en uniforme qui rendaient ce jour, toute l'authenticité à la traditionnelle fête qui se déroulait avec



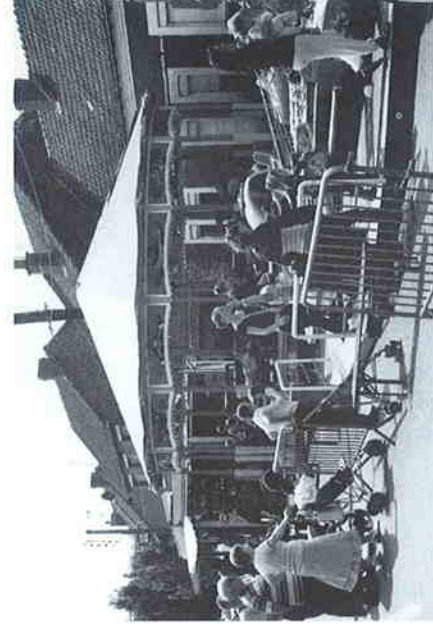
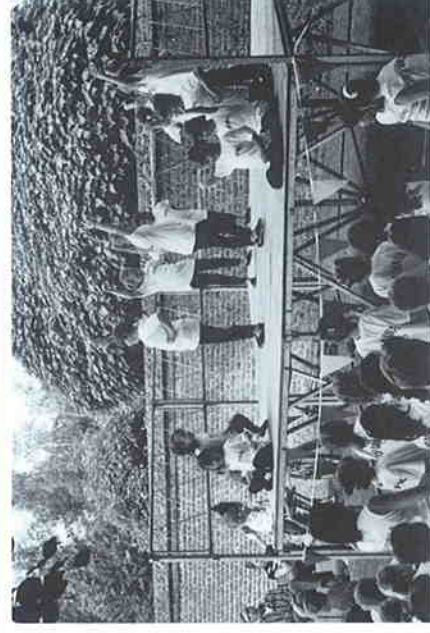
des interventions du club local TOP DANCE qui ajoutaient d'autres notes à celles plus nostalgiques de Glenn Miller.

Manèges, commerces ambulants, plantaient le décor pour donner à l'espace, tout le côté festif et convivial.

Le lendemain la braderie s'étalait de nouveau peignant ainsi le triptyque du week-end. Rendez-vous était pris pour l'année prochaine par les organisateurs, avec d'autres propositions toutes aussi originales !!



A.M.G.



## MAISON DE RETRAIRE JEANNE DE VALOIS

*Une bienveillante pluie d'animations pour les résidents.*

Gislaine Scala animatrice de la maison de retraite depuis le 15 février 2008, ne cesse de dispenser chaleur et convivialité envers les résidents et ce, dès son arrivée dans l'établissement. La fête des grand-mères ouvrait toute une série de moments récréatifs généralement perçus par les résidents.

M. le Maire accompagné de l'adjointe aux personnes âgées Charline Dolez, offraient la symphonie rose aux valeureuses grand-mères.

Cette 1<sup>re</sup> visite se déclina par la suite en une prestation d'un club de Country Music, la maison de retraite résonnait alors de bruits de bottes folkloriques américaines, puis le dynamique club Top Dance Maingeois dirigé par M<sup>lle</sup> Sonia Glineur dévoilait ses multiples talents à travers divers mouvements de "dance moderne".

La fête des mères jointe à l'anniversaire de la maison de retraite, son 7<sup>e</sup>, permettait à Philippe Baudrin de rendre visite à nouveau aux résidents. Gâteaux, cidre doux, la sempiternelle rose donnait couleurs et éclats à cette sympathique manifestation. Nous saluons l'équipe encadrante de l'établissement qui met tout son cœur et son professionnalisme afin d'offrir un peu de bonheur et de chaleur humaine aux patients qui en ont parfois besoin.



## FÊTE DE L'ÉCOLE MATERNELLE

*Un tour du monde en chansons*

Samedi 7 juin 2008, la salle Aragon accueillait les nombreux enfants et leur famille, pour la traditionnelle fête de l'école.



L'équipe de Mme Catherine Xerra à savoir Martine Denelle, Sandra Hanon, Leila Merello, Marie-Céline Favez, Jean-Christophe Aplincourt, Estelle Mériaux, accompagnée des assistantes maternelles, firent parcourir le monde aux petits écoliers à travers des tableaux dansants sur des musiques appropriées. Tahiti, l'Inde, le Mexique, l'Espagne, l'Égypte, la Chine, la Russie étaient ainsi visités, costumes et décors avenants pour le plus grand plaisir des parents dont caméscopes et portables ne cessaient alors d'immortaliser ces petits instants de vrai bonheur.

Des parents qui organisaient en d'autres, une petite kermesse, là aussi pour colorer plus encore la fête.

La municipalité ne demeurait guère en reste, avec ses représentantes, elle offrait des fleurs à l'ensemble du personnel encadrant, à l'issue de cette sympathique manifestation.

A.M.G.





## INAUGURATION DU CLUB HOUSE ET PÉTANQUE

*Un espace de liberté, d'égalité et de fraternité*



Journée inaugurale pour M. le Maire le samedi 7 juin 2008. Après l'assemblée générale du FC Maingeois, il était prévu l'inauguration du club house, un espace partagé avec l'association "La Boule Maingeoise".

M. Baudrin accompagné d'adjoints et d'un nombreux parterre d'invités se rendaient alors sur le boulodrome flambant neuf pour y couper le rituel cordon tricolore. M. François Ruffin président de la section locale priait M. le Maire, symboliquement de pointer, tirer la 1<sup>re</sup> boule de ce terrain



désormais à la disposition des "Pétanqueux Maingeois". Puis d'un pas cadencé, joyeux, l'assemblée se rendit au "club house", l'ancien local des pompiers pour ceux qui l'ont connu !, aménagé désormais en lieu de convivialité pour les 2 clubs. Mme Corinne Collet adjointe aux sports ordonnait le coupage du ruban, le sympathique et fervent bénévole du FC Maingeois, Eric Seguin, prenait part à l'office, puis elle priait le parterre d'invités salle Aragon à partager le verre inaugural de l'amitié. Mais auparavant, en des termes forts et émouvants, elle exprimait sa vive satisfaction de voir abouti ce projet, tant souhaité par M. Djamel ex président du FC Maingeois.

Elle rappelait l'investissement constant de sa commission qu'elle préside pour faire avancer la réalisation de cet espace qui à ses yeux, repré-

sente un véritable cadeau dont la valeur, légitime espérance, sera sans nul doute appréciée par les futurs occupants. Un lieu où les échanges, les rencontres seront exercés avec sagesse, pour les décisions, la force parce qu'il en faut pour construire et non pas pour nuire ni pour détruire et la beauté dans les actes à partir de cet incontournable "fair play" qui exige toujours et encore toute vigilance et rigueur quant à son expression.

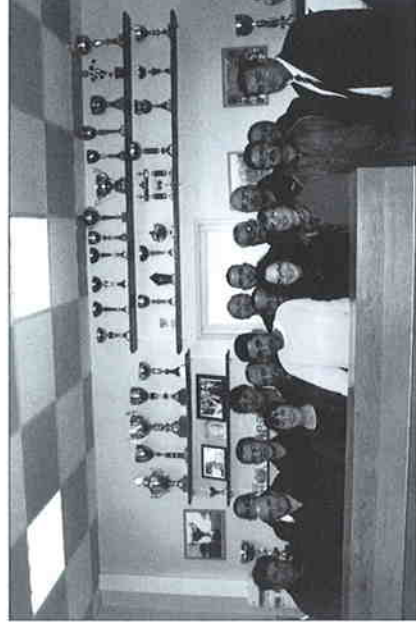
Il incombera en conséquence que les sociétaires et dirigeants des 2 clubs, deviennent responsables à part entière de la vie de ce nouvel espace, dans le respect de toutes choses, matérielles et morales.

Elle profitait de cet instant de convivialité pour suggérer aux invités, une pensée pour tous les prédateurs qui ont créé et aidé le foot à Maing ; particulièrement pour ceux qui nous ont quitté, MM. Paul Degroote, Jean-Marie Hebant, Michel Leclère et les vivants et dynamiques Christian Collet, Jules Tonnoir, Michel Barbieux, David Mercier l'ancien trésorier du club, Pierre son père qui, d'une générosité spontanée, offrait au club, le rutilant comptoir indispensable au fonctionnement du climat d'ambiance.

Avant de conclure, Mme Collet rappelait la véritable performance des services techniques de la ville qui ont pour la circonstance, montré une fois encore leurs multiples talents, une performance où l'association AGEVAL, en la personne de M. Christophe Ferray, président de la susdite; était associée ; notamment pour la réalisation du terrain de pétanque.

Restait à l'adjointe aux sports de formuler des vœux de réussite, pour le club de foot dans son parcours en championnat, la "Boule Maingeoise" pour l'organisation de ses tournois.

Elle souhaitait "bon vent" à tout l'équipage à bord de ce sympathique vaisseau. Ne reste plus qu'à ces futurs occupants de hisser haut les voiles et de les gonfler de liberté, d'égalité et de fraternité.



M. le Maire se félicitait à l'évidence de cette journée riche et prometteuse en matière de lien social et de concorde. Il rappelait le travail effectué par M. Djamel Aït Ouali président démissionnaire du FC Maingeois, son investissement constant et sa disponibilité envers les jeunes. Il insistait sur l'effort de la municipalité pour mener à bien cette réalisation, convaincu que cet "outil" confortera les liens tissés entre les 2 clubs utilisateurs ; des liens de solidarité, d'écoute, de tolérance. M. Baudrin formulait à son tour des vœux de réussite à tous et demeurait, au nom de la municipalité, à l'écoute de toutes doléances de la part des associations présentes.



M. Djamel Aït Ouali, d'un propos court et sincère, remerciait la municipalité et plus particulièrement Corinne Collet pour son écoute et pugnacité, ce club house était "dans les cartons" depuis plus de quatre années ! Il souhaitait bonne chance au nouveau comité du FC et présentait le superbe maillot de Steve Savidan, le sympathique joueur de VAFC, un cadeau dont les supporters apprécieront à n'en point douter, la valeur et le symbole.

M. François Ruffin président de la "Boule Maingeoise" se réjouissait à son tour de cette journée, persuadé que lui aussi, recevait ce jour son cadeau, un boulodrome attendu par ses "30 pétanqueux". Il remerciait M. le Maire pour son écoute, M. Raphaël Balbona des services techniques et Mlle Isabelle Serafini, directrice des services, pour leur précieuse aide dans la réalisation de ce projet. Il invitait enfin, M. le Maire, à rejoindre les rangs de la section des valeureux pétanqueux, M. Baudrin promettait d'y réfléchir !!

Le verre de l'amitié clôturait cette sympathique manifestation, un verre consommé avec modération pour ne point déformer à la fois, les petites et grosses boules affectées aux différents talents !!

A.M.G.

## FÊTE DES VOISINS



Une petite impasse dans notre petite ville. Des voisins qui courent tout le temps et qui ne se connaissent pas. Et puis, voilà le 31 mai et on a arrêté de courir !

Certains sont là depuis 60 ans, d'autres depuis à peine 4 ans et c'est la fête des voisins qui leur a permis de se rassembler ce 31 mai 2008.

Autour d'un barbecue, une vingtaine de personnes des rues du 11 Novembre 1918 et du 8 Mai 1945 se sont réunies pour la 3<sup>e</sup> fois afin de se rencontrer, discuter, rire et chanter en se promettant de recommencer l'année prochaine.

## COMITÉ DES FÊTES DE L'EN-HAUT

### PROGRAMME DE LA DUCASSE DE SEPTEMBRE

**Samedi 20 septembre 2008**  
19 h 30 :  
REPAS FAMILIAL SALLE PAROISSIALE

**Dimanche 21 septembre 2008**  
9 h 00 - MARCHÉ DU PATRIMOINE  
Départ salle Lohberger

11 h 00 - DÉPOUILLEMENT COLOMBOPHILE  
Salle Paroissiale

16 h 00 - GALA DE CATCH - Place au Beurre

19 h 00 - CONCERT PAR L'HARMONIE  
MONCHAUX-PROUVY

**Fête des voisins dans la rue du 11 Novembre 1918 (rue des Prés) et rue du 8 Mai 1945**



## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU FC MAING

### Un nouveau président !!!

Samedi 7 mai 2008 se tenait salle Lohberger l'assemblée générale du Football Club Maingois.

M. Djamel Aït Ouali président accueillait joueurs et supporters ainsi que M. le Maire accompagné de son adjointe aux sports Mme Corinne Collet.

M. Christian Collet secrétaire du club ouvrait la séance en déclarant le bilan de la saison écoulée.

Une saison en demie teinte. Cependant les pré-débutants et débutants de l'ordre d'une trentaine, obtenaient de bons résultats, ils sont désormais fin prêts pour la saison prochaine.

Les poussins additionnaient les victoires et défaites dans une proportion encourageante.

Les benjamins, deux équipes, finissaient 6<sup>e</sup> de leur groupe. Les 13 ans, promo première division 9<sup>e</sup> place.

Les 15 ans, pas d'engagement (un appel était alors lancé).

Les 18 ans, 1<sup>re</sup> équipe senior, des hauts et des bas, les matches ayant lieu le dimanche matin, 9<sup>e</sup> place.

Les seniors, 6<sup>e</sup> place modeste, sans doute à cause de l'absentéisme et des trop nombreuses suspensions.

Les seniors B, un nouvel entraîneur, une nouvelle équipe, une 4<sup>e</sup> place prometteuse.

La saison pour le bureau, ne reflétait guère un enthousiasme débordant, toutefois une satisfaction dont chaque membre a relevé l'importance, les effectifs sont en hausse de 23%. 146 licenciés en 2006, 188 en 2008. M. Christian Collet terminait son propos par la question de l'arbitrage qui va poser problèmes. Il incombera à l'équipe dirigeante et ce sera l'une des priorités de la saison prochaine de former de jeunes arbitres. Avis aux vocations !!

En l'absence du trésorier du club, M. le président donnait lecture du bilan financier, équilibré,

avec un excédent non négligeable. Il annonçait alors sa démission, rappelait le bilan mitigé de la saison et se félicitait d'avoir ramené une cohorte de maingois au club. Signes que l'ambiance est bonne et séduisante pour les jeunes talents de notre bonne vieille ville.

Des points positifs il passait sérieusement aux négatifs et précisément les problèmes de comportement de certains joueurs avec le nombre trop élevé de suspensions et d'amendes. Et puis le recouvrement des licences chez les seniors, en particulier, il précisait alors le montant modique de celles-ci, et l'effort simple et citoyen qu'il leur faudrait opérer pour pallier à ce problème handicapant pour le club.

Le FC Maingois repart avec un excédent financier. M. le président démissionnaire ne pouvait qu'en retirer une légitime satisfaction, il rendait hommage à Colette et Sandrine pour leur engagement. Il remerciait la municipalité à travers elle, Mme Corinne Collet, surtout pour le club house. Pour Djamel, ce fut quatre années de bonheur quand même et une expérience humaine riche d'enseignements. Il souhaitait bonne chance au futur comité et suggérait une pensée toute particulière pour Isabelle, Paul Degroote, Jean-Marie Hebant, des personnalités inspirées et de bonne volonté qui ont su faire grandir le club maingois. "Il vous faudra faire aussi bien qu'eux !!". Christian Collet, secrétaire était chaleureusement salué pour ses quelques 20 années de secrétariat au sein du club.

M. le Maire s'exprimait à son tour pour féliciter sincèrement Djamel pour le travail auprès des jeunes, de sa disponibilité au service de ce sport populaire. Il relevait lui aussi, le montant des amendes, trop élevé à son goût et suggérait une réparation plus rigoureuse de la part des contrevenants.

Il relevait enfin, l'effort de la municipalité pour créer le club house, il souhaitait ardemment que ce bel outil soit préservé et il émettait de bons

vœux et longue vie au nouveau président et son comité.

M. Christian Ribaertz le nouveau président saluait le parterre présent, il relevait le côté affectif de Djamel, ses rapports avec les jeunes et dirigeants, qui par leurs effets, parvenaient à construire un véritable travail d'équipe.

M. Ribaertz marquait l'accent sur le pourcentage des jeunes en hausse, c'est sur ces talents en herbe qu'il faudra travailler avec la collaboration étroite de Hocine Beghenou et Mister Boule.

Un nouveau comité qui se démarque de l'ancien avec pour la saison prochaine, l'installation d'un vice-président, en la personne de M. Christophe Riff, qui réaliste, prenait la parole à son tour en remerciant Djamel pour son investissement constant, pour M. Riff "le plus dur va arriver !!", garder la barre haute, travailler dans un climat de confiance et tolérance avec toutes les bonnes volontés. Il promettait enfin de se rendre le plus possible, disponible pour le club et remerciait l'assemblée pour son vote de confiance. L'assemblée générale était alors close !!

Le Football Club Maingois recrute des joueurs pour la saison 2008-2009 du débutant (5 ans) au senior.

Venez rejoindre l'un des fleurons du football régional.

Pour tout renseignement : Tél. 06 26 46 11 26  
A.M.G.

### NOUVEAU COMITÉ DU FC MAINGEOIS

Président : M. Christian Ribaertz

Vice-président : M. Christophe Riff

Trésorière : Mme Colette

Secrétaire : Hocine Beghenou

Secrétaire adjoint : M. Christian Collet

Boule avec Christian Collet structures jeunes.

## FÊTE MÉDIÉVALE

Lors de notre X<sup>e</sup> édition, nous avons fait participer activement les enfants. Nous souhaitons continuer dans cette voie et voici les animations proposées lors de la prochaine fête d'août 2008 qui aura lieu les 30 et 31 août.

- La Cie GUEULE DE LOUP va installer le village des "loupiots" dans lequel 3 animateurs vont encadrer les enfants à partir de 5 ans et leur faire découvrir les rites médiévaux.

- Les "loupiots" pourront s'initier à la fabrication de poterie.

- Divers spectacles de magie seront initiés par "les enchanteurs de l'an mil et la roulotte enchantée".

- Un alchimiste dévoilera ses secrets.

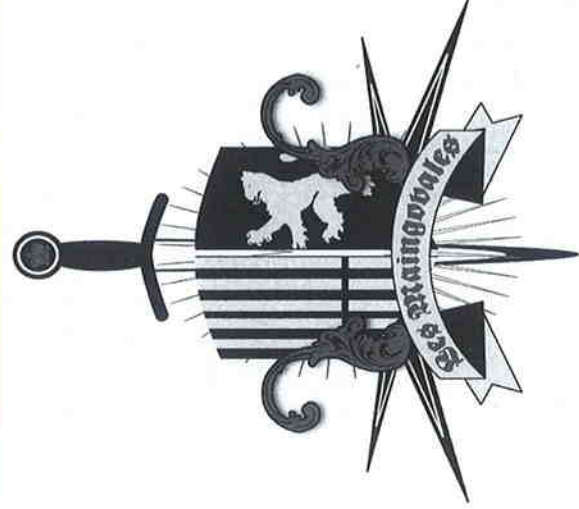
- Présentation de bandes dessinées, la BD dans toute sa splendeur médiévale.

- Tableaux médiévaux vivants par l'école de danse d'Aulnoye/Valenciennes.

Naturellement, le cortège costumé du dimanche après-midi est reconduit.

De plus, un grand jeu de piste se déroulera sur le site - A la recherche du Graal par les enfants et la complicité des parents !!

**VENEZ REJOINDRE LE CERCLE MAGIQUE, QU'ON SE LE DISE !!**



## PERMANENCES

### EN MAIRIE

#### ASSISTANTE SOCIALE

Tous les mardis de 9 h 00 à 11 h 00  
Tél. : 03 27 23 38 30

#### SÉCURITÉ SOCIALE

Tous les mardis de 14 h 00 à 16 h 00

#### CONSULTATION DES NOURRISSONS

Les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudis de chaque mois  
de 14 h 00 à 16 h 00  
Tél. : 03 27 22 35 50

### CAISSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES

Tous les jeudis de 16 h 15 à 17 h 15

#### RAPATRIÉS

Le 4<sup>e</sup> vendredi de chaque mois  
de 9 h 00 à 11 h 00

### AU POINT D'ACCUEIL 19, rue Paul Lafargue

#### CAPEP

Le mardi de 9 h 00 à 12 h 00  
Le jeudi de 9 h 00 à 12 h 00  
et de 13 h 45 à 16 h 45  
Tél. : 03 27 36 98 46

### EPICERIE SOCIALE

Le mardi et vendredi de 9 h 00 à 11 h 30 et de 14 h 00 à 16 h 30  
Tél. : 03 27 36 98 47

#### P.L.I.E.

Le lundi des semaines paires  
de 14 h 00 à 16 h 30  
Tél. : 03 27 09 61 93

### MISSION LOCALE

Le mardi matin (sur rendez-vous à la Mission Locale de VALENCIENNES)  
Tél. : 03 27 41 16 54

Charles Collet Prés. des "Maingovales"



## DES MAINGEOISES ET DES MAINGEOIS QUI SE DISTINGUENT !!

Margot RIFF fille du dynamique vice-président du FC Maingéois s'est illustrée lors du concours national de danse qui s'est déroulé à Dijon les 1, 2 et 3 mai 2008. Avec ses copines de l'école de danse d'Aulnoye-les-Valenciennes, elles ont obtenu le 1<sup>er</sup> prix de leur catégorie.

Succès confirmé, puisque les mêmes élèves, les 15 et 16 mars, remportaient un 3<sup>e</sup> prix lors du 28<sup>e</sup> concours CARPEAUX organisé à Valenciennes, le 1<sup>er</sup> prix n'ayant pas été décerné, elles se sont classées juste derrière une école semi-professionnelle parisienne.

Les 4 et 5 avril 2008 elles démontraient une fois encore la hauteur de leurs talents en remportant un 1<sup>er</sup> prix régional à Anzin.

Nous félicitons chaleureusement ces jeunes élèves avec à leur tête la directrice et chorégraphe Mme Françoise Maisonnave-Vizor, Mme Odile Riff la maman de Margot qui connaît les sacrifices nombreux que nécessite un tel parcours et nous leur souhaitons de poursuivre leur chemin de passion parsemé d'étoiles avec constance et bonheur.



Eh oui !! Un maingéois à Cannes, oui mais au festival ! Avec notre passionné de cinéma Ludovic Trofin qui a gravi les marches et foulé le célèbre tapis rouge !!

Des rencontres avec DANY BOON (voir la presse régionale !) et Claude LELOUCH, ont conforté notre ami Maingéois dans l'idée de tracer sa route dans les métiers du cinéma ; un art et un univers cependant que nous connaissons le plus souvent cruels de par leur séduction.

A.M.G.



Notre sympathique et ex conseillère municipale Chantale Deparis, éleveuse connue et reconnue de FOX TERRIER POIL LINE, avec son fils Grégory, par un hasard heureux de circonstances, eurent l'opportunité de vendre un de leurs réputés chiots au célèbre chanteur Hugues Aufray.

Un cadeau qu'offre l'interprète de "Céline" à sa petite fille qui habite chez lui avec ses parents. Pour causes de droits à l'image, nous n'avons pas de cliché de la petite bête, cependant nous vous proposons celle du papa qui s'appelle BEL-FOX ESKIMO, qui a été sacré champion international, du Luxembourg, de Belgique.

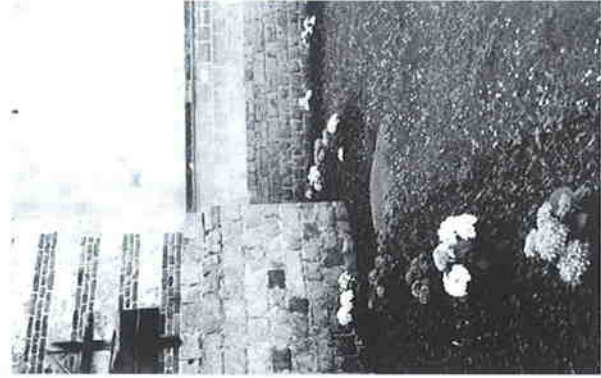
D'autre part, Chantale parlera sans doute un peu de son village lors du concert à Hénin-Beaumont où l'artiste se produira et qui a gentiment invité notre dynamique administrée !!

Les maingéois et les maingéois ont du talent, qu'on se le dise !!

A.M.G.



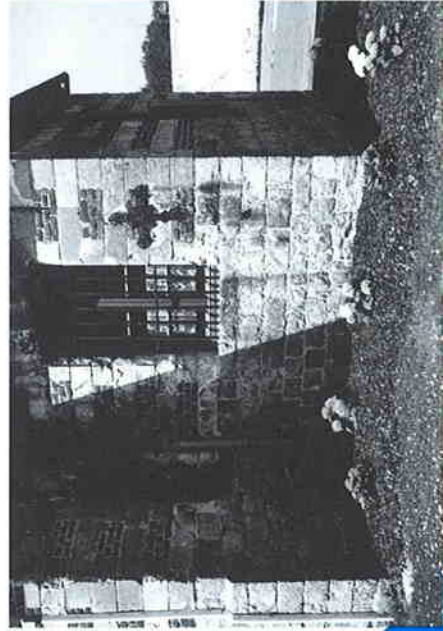
## UNE ÉGLISE AU DOUX PARFUM D'ENCENS ET D'HORTENSIAS



Un de nos fleurons patrimoniaux est désormais paré de ces arbrisseaux de couleur tant souhaités !!

L'alignement parfait et le mélange des plants interpellent à n'en point douter, bon nombre de paroissiens !!!

De l'ombre et de la lumière en juste proportion pour ces singulières sentinelles donneront à l'édifice tout l'aspect attachant qu'il mérite.



## QUELQUES INFOS MUNICIPALES

### COLLECTE DES ENCOMBRANTS :

Voici les différentes zones de remassage des encombrants. Le prochain passage aura lieu le **22 et 23 septembre 2008**.

### ZONE A - 11 MARS 2008 - 22 SEPTEMBRE 2008

Av. des Bergeronnettes - Av. des Pâquerettes - Av. des Paturettes - Av. des Violettes - Av. Irène et Frédéric Joliot-Curie - Av. Paul Vaillant Couturier - Ch. des Glineurs - Ch. du Halage - Che de la Rouge Plie - Ld Château Payen - Ple Pierre Cuvelier - Les rues : Anatole France - de Cantraine - de Fontenelle - de l'Abbé Delbecque - des Marais - des Tourbières - du 11 Novembre - du 8 Mai - du Père Delater - Ghesquière - Henri Bantegnie - Jean Jaurès - Léon Rucart - Paul Lafargue - Paul Langevin - Roger Salengro - Rés. des Frères Rucart - Rés. Jean Cacheux - Rés. Paul Langevin - Res. Roger Salengro - Sablière (Decornet).

### ZONE B - 12 MARS 2008 - 23 SEPTEMBRE 2008

Ch de la Sablière à côté de Cordiers - Clos Pablo Picasso - Les rues : Alphonse Dangreaux - Cézanne - de l'Hôpital - de la Corroire - de Maing - Delacroix - des Cordiers - du 19 Mars 1962 - Emile Zola - Henri Barbusse - Manet - Modigliani - Pierre Vanderbecq - Victor Hugo - Vincent Vangogh - Alphonse Dangreaux - Edmond Cher - Mermoz - Romain Rolland - Victor Hugo - Rte de Famars RD288.

### ETAT CIVIL :

#### NAISSANCES :

ROLAND maxence, 13 janvier - DI MATTRO Maïlis, 16 janvier - LEFEVRE Anaëlle, 20 janvier - MERCIER Nolhan, 7 février - ROLAND Zoé, 15 février - COLLET Ninon, 16 février - DUMONT Clémentine, 19 février - DARCOURT Antoine, 19 février - TALMANT Gâtien, 22 février - SILVERT Lilou, 23 février - TISON Sophie, 4 mars - DEVEMY

Emile, 5 mars - DELETTE Malory, 5 mars - DREMIÈRE Guillian, 7 mars - DELFOLIE Noélie, 7 mars - HALLUIN Quentin, 16 mars - ALBOT Léa, 20 mars - EUSOP Line, 6 avril - VANDEVOORDE Emma, 9 avril - NICQ Maxence, 9 avril - BARALLE Mathys, 21 avril - POLESELLO Mathis, 24 avril - LIETARD Timéo, 30 avril - DUPONT Elliot, 17 mai - MARQUILLY Quentin, 17 mai - MOTTART Pierre, 19 mai - FOULON Clovis, 19 mai - PIERQUIN Nawel, 21 mai - BERRIER Soane, 2 juin.

#### MARIAGES :

ROLAND Philippe ; HOLLAIND Tiphanie - 9 février  
SCHMUTZER Martin ; WANG Peng - 23 février  
SLODCZYK Philippe ; GODART Karen - 7 juin  
HUTIN Benoît ; PLOUVIER Agathe - 14 juin

#### DÉCÈS :

NORMAND Maurice, 5 janvier - LEJEUNE Philippe, 10 janvier - DEVEMY Jeanne Ve NORMAND, 10 janvier - DUPONT Henriette Ve VANDERBECQ, 10 janvier - BOUALI Nadine, 14 janvier - BALLOCH Virgile, 30 janvier - MARCHANT Reine Ve POUILLE, 19 février - ACQUART Victoria Ep THOMASSE, 23 février - DELATTRE André, 25 février - GABELLE Sophie Ve BLARY, 26 février - FOSSE Jeanne Ve JONAS, 27 février - HANUS Monique Ep DUPONT, 8 mars - PIERQUIN Marcel, 11 mars - PLOUCHARD Jean-Pierre, 18 mars - FOSSE Georges, 20 mars - BARBERT Bernard, 23 mars - DEWALLY Georges, 24 mars - CHEVALIER René, 31 mars - CHOTEAU Claire Ve HOUZE, 15 avril - LECH Mieczyslaw, 19 avril - RADLET Andrée Ve LECŒUVRE, 20 avril - LEMAIRE Charlotte Ve DURLIN, 22 avril - CHARLET Eugénie Ve DHAINAUT, 24 avril - CROUHY Alfréda Ve RIGAUX, 25 avril - FREMEAUX Bernard, 28 avril - VANDONNE Suzanne Ve DELACROIX, 26 avril - HAUDEGON Bernard, 25 mai - SOUPLLET Jeanne Ep LEMOINE, 27 mai - GONZALEZ REBOLLEDO Sara Ve DEL CAMPO, 10 juin - CHIARELLI Rose Ve LEDIEN, 13 juin.